

SRB

**IZJAVA O SVOJSTVIMA po direktivi 305/2011/EU; Broj: TB-25/30;01/2014**

(1) **Jedinstveni identifikacioni kod vrste proizvoda:** TB-25/30.  
 (2) **Opis proizvoda:** elementi za zidanje od pečene gline, grupa P, klasa I. (3) **Predviđeno područje upotrebe:** zidovi, stubovi i pregradni zidovi. **Upotreba:** za zidanje zaštićenih zidova, u skladu sa uputstvima koja prate proizvod. Specifična primena: Za zaštićene površine zidanim malterom za specifičnu upotrebu (ne sme se koristiti na zidovima sa tankoslojnim spojevima za toplotnu izolaciju) prema uputstvima koja prate proizvod. (4) **Proizvođač:** AD Polet IGK Novi Bečej, Mesto proizvodnje: pogon Stražilovo, Krivac 35, 21205 Sremski Karlovci, Srbija. tel: +381 (0)21 881 860, fax: +381 (0)21 881 872, e-mail: [strazilovo@nexe.rs](mailto:strazilovo@nexe.rs). (5) **Sistem procene i provere konstantnosti performansi proizvoda:** 2+ sistem. (6) **Standard:** EN 771-1/2011+A1/2015. (7) **Ovlašćeno telo:** Qualitas S.A., Str. Spataru Preda, Nr.20, Sector 5. Bucuresti, Rumunija. Broj ovlašćenja: 1823. izveo je početni pregled proizvodnje i fabričke kontrole proizvoda, stalni nadzor, vrednovanje i kontinuirano ispitivanje sistema kontrole proizvodnje fabrike, sprovedena je procena i potvrda konstantnosti performansi proizvoda u sistemu 2+ i izdaje potvrdu o usklađenosti kontrole proizvodnje u fabrici broj 1823-CPR - 0040. (8) Karakteristike proizvoda koji su identifikovani iznad u skladu su sa deklarisanim svojstvima. U skladu sa uredbom 305/2011/EU ova izjava o svojstvima izdana je u isključivoj odgovornosti proizvođača identifikovanog u tački 4.

Osnovne karakteristike	Deklarisana svojstva
Dužina / Širina / Visina:	250 mm x 300 mm x 238 mm
Dopušteno odstupanje:	T2
Raspon dimenzija:	R2
Pritisna čvrstoća:	10,0 N/mm <sup>2</sup>
merena vertikalno	4,5 N/mm <sup>2</sup>
Stabilnost dimenzija – uticaj vlage:	NPD*
Jačina veze:	0,15 / 0,30 N/mm <sup>2</sup>
Sadržaj rastvorljivih soli:	Klasa S0
Otpornost na vatra:	Klasa A1
Upijanje vode:	16,0 %
Difuzijski koeficijent vodene pare:	μ=5/10
Koeficijent toplotne provodljivosti:	0,260 W/mK
Otpornost na smrzavanje:	Klasa F0
Opasne supstance:	NPD*
Bruto zapreminska masa:	790 kg/m <sup>3</sup>
Klasa tolerancije:	D1
Procenat šupljina:	55 %
Debljina kombinacije spoljnih i unutrašnjih zidova s jedne strane na drugu:	29 %
Debljina kombinacije spoljnih i unutrašnjih zidova od čela do kraja:	23 %
Debljina unutrašnjih zidova:	6 mm
Debljina spoljašnjih zidova:	10 mm
Zapremina najveće šupljine:	2,2 %
Zapremina šupljina za pričvršćivanje (%):	NPD*

\*NPD - nije definisana performansa: oblast upotrebe ne zahteva

Harmontizovana tehnička specifikacija: EN 771-1/2011+A1/2015

Datum: 14.07.2020  
Sremski Karlovci, Srbija

Podpisao za i u ime AD Polet IGK Novi Bečej:  
Majda Petković, generalni direktor

RO

**DECLARAȚIE PRIVIND CARACTERISTICILE conform directivei 305/2011/EU; Număr: TB-25/30;01/2014**

(1) **Codul de identificare unic la tipul de produs:** TB-25/30.  
 (2) **Descrierea produsului:** elementele de zidire din teracotă, grupa P, clasa I. (3) **Zonele prevăzute de utilizare:** ziduri, stâlpi și ziduri și pereți despărțitori. **Utilizarea:** pentru zidirea pereților protejați, conform instrucțiunilor care sunt atașate produsului. Utilizare specifică: pentru suprafețe protejate cu mortar zidit pentru întrebuințare specifică (nu este voie să se folosească pe pereți cu suduri de strat subțire pentru izolare termică) conform instrucțiunilor care sunt atașate produsului. (4) **Producătorul:** AD Polet IGK Novi Bečej, Localitatea de producție: tractiune Stražilovo, Krivac 35, 21205 Sremski Karlovci, Srbija. tel: +381 (0)21 881 860, fax: +381 (0)21 881 872, e-mail: [strazilovo@nexe.rs](mailto:strazilovo@nexe.rs). (5) **Sistemul de verificare a invariabilității performanșelor produselor:** sistemul 2+. (6) **Standard:** EN 771-1/2011+A1/2015. (7) **Corpul autorizat:** Qualitas S.A., Str. Spataru Preda, Nr.20, Sector 5. București, România. Numărul autorizației: 1823 - a făcut controlul inițial al producției și controlului produselor în fabricație, a efectuat monitorizarea constantă, validarea și cercetarea continuă a sistemului de control al producției în fabrică; a fost făcută evaluarea și confirmarea invariabilității performanșelor produselor în sistemul 2+ și se emite certificatul de coordonare a controlului producției în fabrică, num. 1823-CPR - 0040. (8) Caracteristicile produsului care sunt identificate mai sus conform proprietății declarate. În conformitate cu prevederea 305/2011/EU, această declarație privind caracteristicile este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat în punctul 4.

Caracteristicile de bază	Proprietățile declarate
Lungimea / Lățimea / Înălțimea:	250 mm x 300 mm x 238 mm
Deviere permisă:	T2
Gama de dimensiuni:	R2
Tenacitatea presiunii:	10,0 N/mm <sup>2</sup>
măsurată vertical	4,5 N/mm <sup>2</sup>
stabilitatea dimensiunii - influența umidității:	NPD*
țaria sudurii:	0,15 / 0,30 N/mm <sup>2</sup>
Conținutul sărurilor solubile:	Klasa S0
Rezistența la foc:	Klasa A1
Absorpția apei:	16,0 %
Coefficientul difuziunii a aburilor:	μ=5/10
Coefficientul conductivității termice:	0,260 W/mK
Rezistența la îngheț:	Klasa F0
Substanțe periculoase:	NPD*
Volumul masei bruto:	790 kg/m <sup>3</sup>
Clasa toleranței:	D1
Procentul cavităților:	55 %
Grosimea combinației de ziduri exterioare și interioare de pe o parte pe alta:	29 %
Grosimea combinației de ziduri exterioare și interioare din zona frontală spre capăt:	23 %
Grosimea zidurilor interioare:	6 mm
Grosimea zidurilor exterioare:	10 mm
Volumul celei mai voluminoase cavități:	2,2 %
Volumul cavităților atașabile (%):	NPD*

\*NPD - nu este definită performanța: domeniul unde se folosește nu pretinde

Specificarea tehnică coordonată: EN 771-1/2011+A1/2015

Data: 14.07.2020  
Sremski Karlovci, Srbija

Semnat pentru și în numele AD Polet IGK Novi Bečej:  
Majda Petković, directorul general



**Akcionarsko društvo Polet Industrija građevinske keramike Novi Bečej, Železnička 13,**  
 Železnička 13, 23272 Novi Bečej, Srbija, tel: +381 (0)23 771 200, fax: +381 (0)23 771 617, e-mail: [polet@nexe.rs](mailto:polet@nexe.rs)  
 račun kod banke: 105-800565-54 Aik banka, RS35105081512000465123, AIBKRS22, MB 08019916, PIB 101432149,  
 Agencija za privredne registre  
 BD: 10964/2005, upisani kapital: 10.604.046,73 EUR (novčani), 6.037.946,74 EUR (nenovčani);  
 plaćeni-uneti kapital: 10.604.046,73 EUR (novčani), 6.037.946,74 EUR (nenovčani)  
**[www.polet.rs](http://www.polet.rs)**

OB-23-047 (11.10/3)

HU

**NYILATKOZAT A SAJÁTÓSSÁGOKRÓL a 305/2011/EU utasítás szerint; Száma: TB-25/30;01/2014**

- (1) **A termék típusának egyedi azonosító kódja:** TB-25/30.  
 (2) **A termék leírása:** falazóelemek égetett agyagból, P csoport, I. osztály.  
 (3) **A felhasználás gyártó által meghatározott rendeltetése:** falak, pillérek és válaszfalak **Felhasználás:** védett falak falazására, a terméket kísérő utasításoknak megfelelően. Specifikus alkalmazás: Specifikus felhasználású habarcsokkal falazott védett felületekre (nem szabad a vékony rétegű hőszigetelésű falakon használni) a termékhez mellékelt utasításoknak megfelelően. (4) **Gyártó:** AD Polet IGK Novi Bečej, Gyártási hely: üzem Stražilovo, Krivac 35, 21205 Sremski Karlovci, Szerbia. tel: +381 (0)21 881 860, fax: +381 (0)21 881 872, e-mail: strazilovo@nexe.rs.  
 (5) **A termelési teljesítmény állandóságának becslési és ellenőrzési rendszere:** 2+ rendszer. (6) **Szabvány:** EN 771-1/2011+A1/2015.  
 (7) **Meghatalmazott testület:** Qualitas S.A., Str. Spataru Preda, Nr.20, Sector 5. Bucuresti, Románia. Meghatalmazási szám: 1823. elvégezte a gyártás kezdeti vizsgálatát és a gyártási ellenőrzéseket, az állandó felügyeletet, az értékelést és a gyári termelési ellenőrzési rendszer folyamatos vizsgálatát, végrehajtották a termelési teljesítmény állandóságának vizsgálatát és megerősítését a 2+ rendszerben és kiadja a gyári termelés ellenőrzésének összehangoltságáról szóló bizonyítványt 1823-CPR-0040 szám alatt. (8) A termék fent azonosított jellegzetességei összhangban vannak a nyilatkozat szerinti sajátosságokkal. A 305/2011/EU rendelettel összhangban a sajátosságokról kiadott jelen nyilatkozatért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Dátum: 14.07.2020  
 Sremski Karlovci, Srbija

Az AD Polet IGK Novi Bečej nevében aláírta:  
 Majda Petković, a vezérigazgató

Alapvető sajátosságok	Nyilatkozat szerinti sajátosságok
Hosszúság / Szélesség / Magasság:	250 mm x 300 mm x 238 mm
Megengedett eltérés:	T2
Méretterjedelem:	R2
Nyomószilárdság:	10,0 N/mm <sup>2</sup>
merőlegesen mérve	4,5 N/mm <sup>2</sup>
Méretartósság - a nedvesség hatása:	NPD*
Tapadószilárdság:	0,15 / 0,30 N/mm <sup>2</sup>
Oldható sórtartalom:	Klasa S0
Tűzveszélyesség:	Klasa A1
Vízfelvétel:	16,0 %
Páraáteresztő képesség:	μ=5/10
Hővezetési együttható:	0,260 W/mK
Fagyállóság:	Klasa F0
Veszélyes anyagok:	NPD*
Bruttó testsűrűség:	790 kg/m <sup>3</sup>
Tűresi osztály:	D1
Úregek százalékos aránya:	55 %
Külső és a belső falak kombinációjának vastagsága egyik oldalról a másikra:	29 %
Külső és belső falak kombinációjának vastagsága homloktól a végéig:	23 %
Belső falak vastagsága:	6 mm
Külső falak vastagsága:	10 mm
Legnagyobb üreg térfogata:	2,2 %
Rögzítő üreg térfogata (%):	NPD*

\*NPD - a teljesítmény nincs meghatározva: a felhasználási terület nem követeli

Összehangolt műszaki specifikáció: EN 771-1/2011+A1/2015

MK

**ИЗЈАВА ЗА СВОЈСТВА според директивата 305/2011/EU; Број: TB-25/30;01/2014**

- (1) **Единствен идентификационен код на видот производ:** TB-25/30.  
 (2) **Опис на производот:** елементи за зидање од печена глина, група P, класа I. (3) **Предвидена област на употреба:** ѕидови, столбови и преградни ѕидови. **Употреба:** за зидање на заштитени ѕидови, во согласност со упатствата кои го придружуваат производот. Специфична примена: За заштитени површини со ѕидан малтер за специфична употреба (не смеа да се користи на ѕидови со тенкослојни спојки за топлинска изолација) во согласност со упатствата кои го придружуваат производот. (4) **Производител:** АД Полет ИГК Нови Бечеј, Место на производство: погон Стражилово Кривац 35, 21205 Сремски Карловци, Србија. тел: +381 (0)21 881 860, факс: +381 (0)21 881 872, е-пошта: strazilovo@nexe.rs. (5) **Систем за проценка и проверка на постојаноста на перформансите на производот:** 2+ систем. (6) **Szabvány:** EN 771-1/2011+A1/2015. (7) **Овластено тело:** Qualitas S.A., Str. Spataru Preda, Nr.20, Sector 5. Bucuresti, Románia. Број на овластување: 1823. Изведе почетен преглед на производството и фабричка контрола на производот, постојан надзор, вреднување и континуирано испитување на системот за контрола на производство на фабриката, спроведена е и проценка и постојаноста на перформансите на производот во системот 2+ и издава потврда за усогласеност на контролата на производството во фабрика број 1823-CPR-0040.  
 (8) Карактеристиките на производот кои се идентификувани горе се во согласност со декларираното својство. Во согласност со уредбата 305/2011/EU оваа изјава за својствата издадена е во исклучива одговорност на производителот идентификуван на точката 4.

Datum: 14.07.2020  
 Sremski Karlovci, Srbija

Потпишал за и во име на АД Полет ИГК Нови Бечеј  
 Мајда Петковиќ, генерален директор

Основни карактеристики	Декларирани својства:
Должина / Ширина / Висина:	250 mm x 300 mm x 238 mm
Дозволено отстапување:	T2
Оснер на димензии:	R2
Јачина на притисок:	10,0 N/mm <sup>2</sup>
измерена вертикално	4,5 N/mm <sup>2</sup>
Стабилност на димензиите – влијание на влага:	NPD*
Сила на врска:	0,15 / 0,30 N/mm <sup>2</sup>
Содржина на растворливи соли:	Klasa S0
Отпорност на оган:	Klasa A1
Впивање на вода:	16,0 %
Дифузен коефициент на водена пара:	μ=5/10
Коефициент на топлинска спроводливост:	0,260 W/mK
Отпорност на замрзнување:	Klasa F0
Опасни супстанции:	NPD*
Бруто волумен маса:	790 kg/m <sup>3</sup>
Класа на толеранција:	D1
Процент на шуплини:	55 %
Дебелина на комбинации на надворешни и внатрешни ѕидови од една страна на друга:	29 %
Дебелина на комбинации на надворешни и внатрешни ѕидови од челото до крај:	23 %
Дебелина на внатрешни ѕидови:	6 mm
Дебелина на надворешни ѕидови:	10 mm
Волумен на најголемите шуплини:	2,2 %
Волумен на шуплините за прицврстување (%):	NPD*

\*NPD - перформансот не е дефиниран: областа за употреба не бара

Хармонизирана техничка спецификација: EN 771-1/2011+A1/2015

EN

**DECLARATION OF PROPERTIES according to the 305/2011/EU directive; Number: TB-25/30;01/2014**

- (1) **Unique product identification code:** TB-25/30. (2) **Product description:** clay elements for masonry work, P group, class I. (3) **Scope of application:** walls, pillars and partition walls. **Use:** building protected walls, in accordance with the instructions accompanying the product. Specific application: For protected surfaces built with mortar for specific use (must not be used on walls with thin-layered thermal isolation joints) according to the instructions accompanying the product.  
 (4) **Manufacturer:** AD Polet IGK Novi Bečej, Location: Stražilovo manufacturing plant, Krivac no. 35, 21205 Sremski Karlovci, Serbia. Phone: +381 (0)21 881 860, Fax: +381 (0)21 881 872, e-mail: strazilovo@nexe.rs.  
 (5) **System for evaluation and verification of product performance consistency:** 2+ system. (6) **Standard:** EN 771-1/2011+A1/2015.  
 (7) **Authorized body:** Qualitas S.A., Str. Spataru Preda, Nr.20, Sector 5. Bucuresti, Romania. Authorization number: 1823. Carried out testing of the production process and factory control of the product, constant supervision, evaluation and continued examination of the factory's production control system, with an assessment and confirmation on the consistency of performance of the product in the 2+ system and issued a certificate of conformity of production control at the factory number: 1823-CPR-0040. (8) The characteristics of the products identified above are in accordance with the declared properties. In accordance with 305/2011/EU regulation, this declaration of properties issued is the exclusive responsibility of the manufacturer identified in Item 4.

Date: 14.07.2020  
 Sremski Karlovci, Srbija

Signed for and in the name of AD Polet IGK Novi Bečej:  
 Majda Petković, Managing Director

Basic characteristics	Declared properties
Length / Width / Height	250 mm x 300 mm x 238 mm
Allowed deviation value	T2
Dimensions range:	R2
Compression strength:	10,0 N/mm <sup>2</sup>
vertical measurements	4,5 N/mm <sup>2</sup>
Dimensions stability - moisture effect:	NPD*
Bond strength:	0,15 / 0,30 N/mm <sup>2</sup>
Soluble salts content:	Klasa S0
Fire resistance:	Klasa A1
Water absorption:	16,0 %
Diffusion coefficient of water vapor:	μ=5/10
Thermal conductivity coefficient:	0,260 W/mK
Frost resistance:	Klasa F0
Dangerous substances:	NPD*
Gross volume:	790 kg/m <sup>3</sup>
Tolerance class:	D1
Cavity percentage:	55 %
Thickness of the combination of external and internal walls from one side to the other:	29 %
The thickness of the combination of external and internal walls from the front to the back:	23 %
Thickness of the internal walls:	6 mm
Thickness of the external walls:	10 mm
Volume of the largest cavity:	2,2 %
Volume of the attachment cavities (%):	NPD*

\*NPD - undefined performance: scope of application has no requirements

Harmonized technical specifications: EN 771-1/2011+A1/2015